

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN 60335-2-54:2008+A11:2012. It is derived from IEC 60335-2-54:2008. It supersedes BS EN 60335-2-54:2008, which will be withdrawn on 20 February 2015.

Where a common modification has been introduced by CENELEC amendment, the tags carry the number of the amendment. For example, the common modifications introduced by CENELEC amendment A11 are indicated by .

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee CPL/61, Safety of household and similar electrical appliances, to Subcommittee CPL/61/1, Motorised appliance group.

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2013.

Published by BSI Standards Limited 2013

ISBN 978 0 580 76694 7

ICS 97.080

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 March 2009.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
30 April 2013	Implementation of CENELEC amendment A11:2012

English version

**Household and similar electrical appliances -
Safety -
Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances
for household use employing liquids or steam
(IEC 60335-2-54:2008)**

Appareils électrodomestiques
et analogues -
Sécurité -
Partie 2-54: Règles particulières
pour les appareils de nettoyage
des surfaces à usage domestique,
utilisant des liquides ou de la vapeur
(CEI 60335-2-54:2008)

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke -
Teil 2-54: Besondere Anforderungen
für Geräte zur Oberflächenreinigung
mit Flüssigkeiten oder Dampf
(IEC 60335-2-54:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/3676/FDIS, future edition 4 of IEC 60335-2-54, prepared by IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60335-2-54 on 2008-10-01.

This European Standard supersedes EN 60335-2-54:2003 + A1:2004 + A11:2006 + A2:2007.

The following dates are applicable:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-07-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-10-01

This part 2 has to be used in conjunction with EN 60335-1, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements. It was established on the basis of the 2002 edition of that standard. Amendments and revisions of Part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of Part 1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for electric surface-cleaning appliances employing liquids or steam.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 1 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.
- subclauses, notes and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter Z.

NOTE 2 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- ± *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in Annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard, other than those listed in Annex ZB to EN 60335-1.

p NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.

Introduction

p Add:

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 2006/95/EC. For products having mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 2006/42/EC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-54:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Bibliography

p Add the following notes to the standards mentioned:

IEC 60335-2-10	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-10:2003 (not modified).
IEC 60335-2-79	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-79:2002 (modified).
IEC 60335-2-85	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-85:2003 (not modified).
ISO 13732-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 13732-1:2008 (not modified).

Foreword to amendment A11

This document (EN 60335-2-54:2008/A11:2012) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-05-30
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2015-02-20

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 and EN 60335-2-54:2008.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

p Add:

Annex ZC
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 6344-2	- ¹⁾	Coated abrasives - Grain size analysis - Part 2: Determination of grain size distribution of macrogrits P12 to P220	-	-

¹⁾ Undated reference.

CONTENTS

INTRODUCTION.....	7
1 Scope	8
2 Normative references.....	9
3 Definitions	9
4 General requirement.....	9
5 General conditions for the tests.....	9
6 Classification.....	11 00
7 Marking and instructions	11 00
8 Protection against access to live parts.....	11 01
9 Starting of motor-operated appliances.....	11 01
10 Power input and current	11 12
11 Heating	11 12
12 Void.....	11 23
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	11 23
14 Transient overvoltages	11 23
15 Moisture resistance	11 23
16 Leakage current and electric strength	11 24
17 Overload protection of transformers and associated circuits	11 24
18 Endurance.....	11 24
19 Abnormal operation	11 24
20 Stability and mechanical hazards	11 34
21 Mechanical strength.....	11 35
22 Construction.....	11 57
23 Internal wiring.....	11 67
24 Components	11 68
25 Supply connection and external flexible cords.....	11 68
26 Terminals for external conductors.....	11 79
27 Provision for earthing	11 79
28 Screws and connections	11 79
29 Clearances, creepage distances and solid insulation.....	11 79
30 Resistance to heat and fire	11 79
31 Resistance to rusting.....	11 79
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	11 79
Annexes	23
Bibliography.....	24

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/058006054101006024>